

# HEINNER

## STAND BLENDER

Model: HBL-ICE1000XMC



- Stand blender
- Power: 1000W
- Capacity: 1.5L

Thank you for choosing this product!

## I. INTRODUCTION

***Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information***

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

## II. PACKAGE CONTENTS



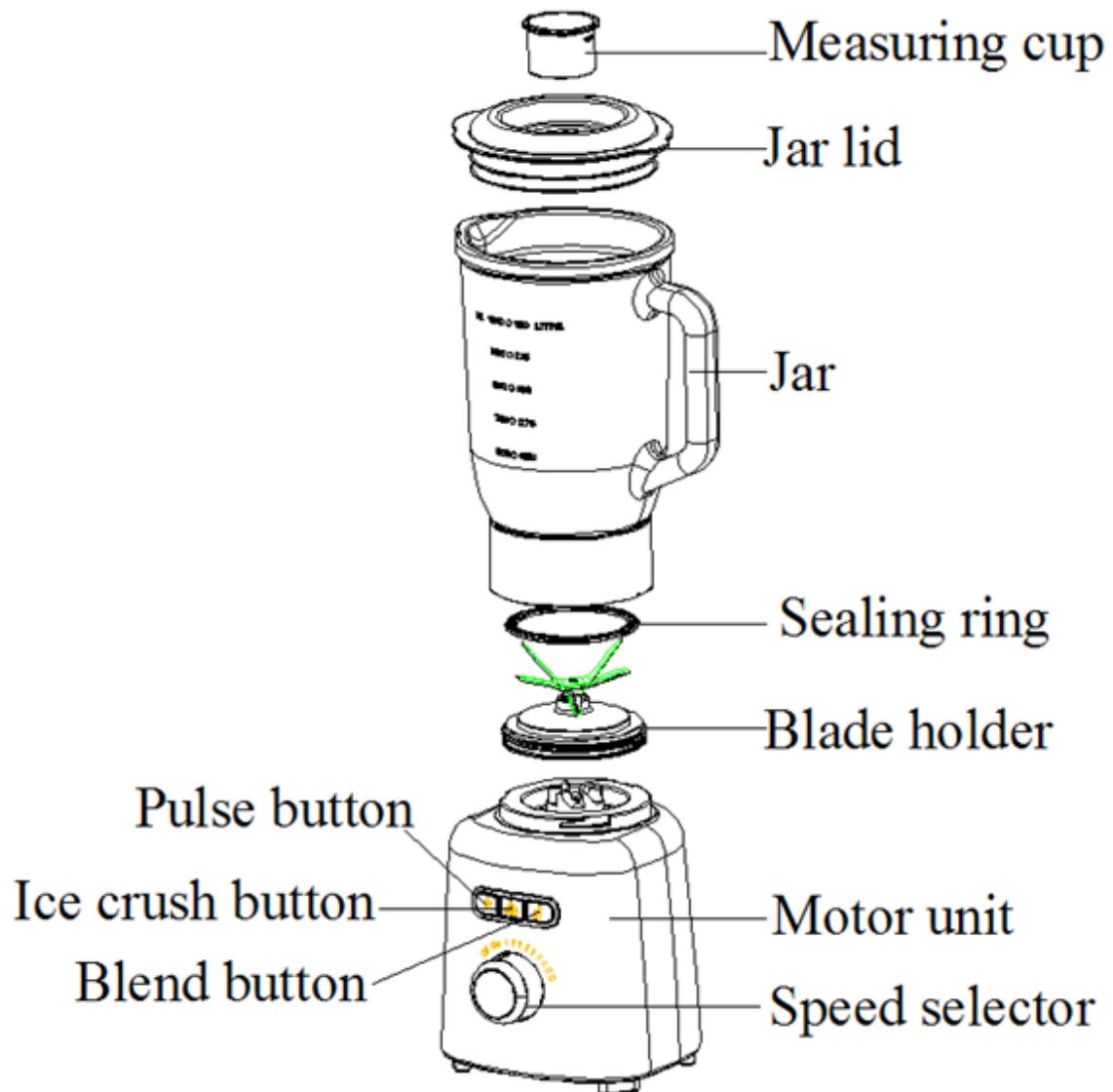
- **Stand blender**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**

### III. SAFETY MEASURES

When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
5. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
8. Avoid contacting moving parts.
9. Blades are sharp, so handle carefully.
10. The use of attachment, including jar, jar lid, not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
11. The appliance can not be used for blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
13. To protect against risk of electrical shock do not put motor unit or power cord in water or other liquid.
14. Do not use outdoors.
15. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
16. To reduce the risk of injury, never place cutter-assembly blades on base without jar properly attached.
17. Always operate blender with cover in place.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. Warning: never use hot liquids or run the appliance empty.
21. Save this instruction.

#### IV. PRODUCT DESCRIPTION



## V. USING THE APPLIANCE

1. Unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. Immerse the jar, jar lid and measuring cup in warm soapy water and rinse them and dry. Never immerse motor unit in water for cleaning to prevent the risk of electric shock.

**Caution:** The blade is very sharp, please handle carefully.

3. The correct assembly way will be described in detail in below sections.

Before assembling the jar, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the speed selector is on the OFF position.

The blender jar is suitable for making mixture which the juice and pulp are mixed.

For attaching jar, firstly place the jar lid into the jar, ensure the jar lid is placed tightly and properly with the jar. And then place the jar into the motor unit properly.

**Note:** Make sure all the assembly is placed properly.

### BLENDING FRUIT AND VEGETABLE

1. Before assemble or attach the power cord into the outlet, make sure the speed selector is in OFF position.
2. Peel or core the fruit or vegetables and then cut it into small dices, put the food pieces into the jar. Usually certain amount of purified water should be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

FOOD TYPE	SPEC	WEIGHT	SPEED
Carrott (apple, pear etc.)	Cut into 15mm*15mm	Carrott: 600g Water: 900g	High speed

**Note: Never use boiling liquids or run the appliance empty.**

3. Place the jar lid in position tightly. Connect the plug to the wall outlet and turn the speed selector to ON position.
4. Turn the speed selector to adjust the speed. The speed selector is a stepless speed knob, the speed is gradually increased by turning clockwise.
5. You may add ingredients into the jar through the center opening of jar lid during operation, and then replace measuring cup if necessary. You just need to press down the measuring cup directly to fix it tightly.
6. The max operation time per time shall not exceed 3 minutes. Minimum 3 minutes' rest time must be maintained between continuous two cycles.
7. Turn the Speed control knob to OFF position once the mixture has been blended to your desired consistency.
8. Remove the jar from the motor unit, carefully take off the jar lid, then pour and serve.

## VI. FUNCTION BUTTONS

When the speed selector is in ON position, you can use the following three function buttons:

Pulse button: you can press and hold it if you want to accelerate the process of blending.

Ice crush button: if there is ice in your ingredient, you can press it to process food. The unit will operate at MAX speed and stop automatically after finishing.

Blend button: after you pressing it, the unit will operate at MAX speed for 60s, then stop automatically.

## VII. CLEANING AND MAINTENANCE

The Auto Clean feature can clean the blender and blade assembly easily and rapidly in complete safety.

-After use, reassemble the jar and pour a little warm water into it and turn the speed selector to Pulse position for a few seconds to remove the residual food.

-After stop, remove the jar from the motor unit and rinse the jar under running water.

-Wiping the outer surface of motor unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water or other solution for cleaning.

-Dry all parts and then replace them.

**Warning:** Do not use abrasive cleansers. Never immerse in water for cleaning.

**Note:** The blade is very sharp, handle carefully when clean.

## VIII. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50/60Hz
Power	1000W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## BLENDER DE MASĂ

Model: HBL-ICE1000XMC



- Blender de masă
- Putere: 1000 W
- Capacitate: 1,5 L



Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



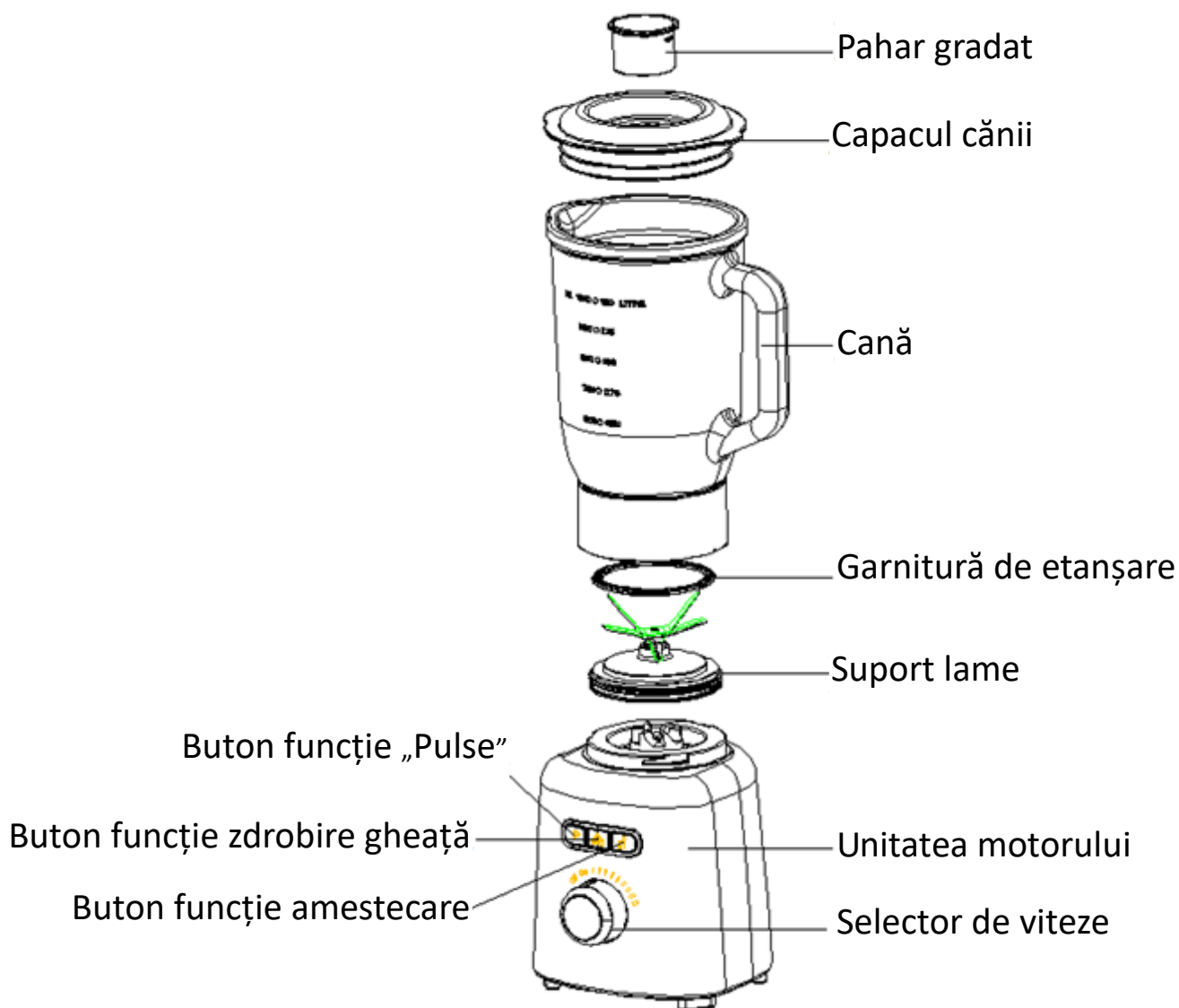
- **Blender de masă**
- **Manual de instrucțiuni**
- **Certificat de garanție**

### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizarea aparatului electric, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție de bază:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat.
3. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
4. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
5. Nu utilizați aparatul electrocasnic în cazul în care ștecărul sau cablul de alimentare prezintă deteriorări, dacă aparatul funcționează necorespunzător sau a fost avariat. Returnați aparatul celei mai apropiate unități de service autorizate în vederea verificării, reparării sau reglării.
6. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
7. Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
8. Evitați atingerea componentelor aflate în mișcare.
9. Lamele sunt ascuțite. Vă rugăm să le manevrați cu prudență.
10. Utilizarea de accesorii (inclusiv cană, capac pentru cană) care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.
11. Aparatul nu poate fi utilizat pentru amestecarea ingredientelor tari și uscate, deoarece lamele acestuia se pot toci.
12. Scoateți aparatul din priză atunci când nu este folosit, înainte de a fi curățat și înainte de montarea sau demontarea componentelor.
13. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu introduceți motorul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.
14. Nu utilizați aparatul în aer liber.
15. Pentru a reduce riscurile de vătămare corporală și deteriorare a aparatului, nu introduceți mâinile sau ustensile de bucătărie în blender în timp ce acesta este în funcțiune. Poate fi utilizată o spatulă, dar numai atunci când blenderul nu este în funcțiune.
16. Pentru reducerea riscului de vătămare corporală, nu montați ansamblul cu lame pe baza aparatului fără ca recipientul să fie montat corect.
17. Utilizați blenderul numai cu capacul montat.
18. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt în vârstă de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.
19. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
20. Atenție! Nu procesați lichide fierbinți și nu utilizați aparatul fără ingrediente.
21. Păstrați aceste instrucțiuni.

#### IV. DESCRIEREA PRODUSULUI



## V. UTILIZAREA APARATULUI

1. Despachetați aparatul și puneți toate componentele acestuia pe o suprafață orizontală.
2. Introduceți în apă cu detergent cana, capacul cănii și paharul gradat, apoi clătiți aceste componente și lăsați-le să se usuce. Pentru prevenirea electrocutării, nu introduceți unitatea motorului în apă în vederea curățării.

**Atenție:** Lamele sunt foarte ascuțite. Manevrați-le cu prudență.

3. Modalitatea corectă de asamblare va fi descrisă detaliat în secțiunile de mai jos. Înainte de asamblarea cănii, asigurați-vă că ștecărul este scos din priză și că selectorul de viteze este în poziția OFF.

Cana blenderului are rolul de recipient pentru ingredientele amestecate și omogenizate. Pentru montarea cănii, mai întâi puneți capacul cănii și asigurați-vă că acesta este fixat corespunzător pe cană. Apoi puneți cana blenderului pe unitatea motorului.

**Notă:** Asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corespunzător.

### PROCESAREA FRUCTELOR ȘI LEGUMELOR

1. Înainte de asamblare sau de introducerea în priză a cablului de alimentare, asigurați-vă că selectorul de viteze este în poziția OFF.
2. Descojiți fructele sau legumele și îndepărtați semințele sau sâmburii acestora, apoi tăiați-le în bucăți mici și puneți-le în cana blenderului. De obicei, se adaugă puțină apă pentru ca aparatul să funcționeze mai ușor. Raportul optim de fructe/legume și apă este de 2:3. Cantitatea de ingrediente nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe cană.

TIPUL ALIMENTELOR	CARACTERISTICI	GREUTATE	VITEZĂ
Morcovi (mere, pere etc.)	Tăiați în bucăți de 15 mm x 15 mm	Morcovi: 600 g Apă: 900 ml	Viteză ridicată

**Notă:** Nu procesați lichide foarte fierbinți și nu utilizați aparatul fără ingrediente.

3. Fixați capacul cănii în poziția corespunzătoare. Conectați cablul de alimentare la priza de perete și rotiți selectorul de viteze la poziția ON.
4. Rotiți selectorul de viteze pentru reglarea vitezei. Selectorul de viteze permite creșterea treptată a vitezei de procesare prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic.
5. Puteți adăuga ingrediente prin orificiul din centrul capacului în timpul funcționării blenderului. După adăugarea ingredientelor, puneți la loc paharul gradat. Apăsăți paharul gradat pentru a-l fixa în capacul cănii.
6. Durata maximă a unu ciclu de funcționare continuă trebuie să fie de cel mult 3 minute. Între două cicluri de funcționare continuă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 3 de minute.
7. Rotiți butonul pentru reglarea vitezei la poziția OFF odată ce ingredientele procesate au consistența dorită.
8. Scoateți cana blenderului de pe unitatea motorului, scoateți cu grijă capacul cănii, apoi vărsați amestecul obținut.

## VI. BUTOANE FUNCȚIONALE

Atunci când selectorul de viteze este în poziția ON, puteți utiliza următoarele trei butoane funcționale:

Butonul „Pulse”: apăsați și mențineți apăsat acest buton în cazul în care doriți să accelerați procesarea.

Butonul pentru zdrobirea gheții: dacă ați introdus gheață în blender, puteți utiliza acest buton pentru procesarea acesteia. Aparatul va funcționa la viteză maximă și se va opri automat după finalizarea procesării.

Butonul pentru amestecare: după apăsarea acestui buton, aparatul va funcționa la viteză maximă timp de 60 de secunde, apoi se va opri automat.

## VII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Funcția de autocurățare permite curățarea facilă a blenderului în condiții de siguranță.

- După utilizare, reasamblați cana blenderului și puneți în aceasta puțină apă caldă, apoi rotiți selectorul de viteze la poziția „Pulse” timp de câteva secunde pentru a elimina resturile de alimente.

- După oprire, scoateți cana de pe unitatea motorului și clătiți-o sub jet de apă.

- Curățați suprafețele exterioare ale unității motorului cu o cârpă umedă. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive. Nu introduceți unitatea motorului în apă sau în alte soluții de curățare.

- Lăsați componentele să se usuce, apoi reasamblați-le.

**Avertisment:** Nu utilizați substanțe de curățat abrazive. Nu introduceți aparatul în apă pentru a-l curăța.

**Notă:** Lamele sunt foarte ascuțite. Vă rugăm să le manevrați cu prudență în timpul curățării.

## VIII. FIȘĂ TEHNICĂ

<b>Tensiune nominală:</b>	<b>220-240 V</b>
<b>Frecvență nominală</b>	<b>50/60Hz</b>
<b>Putere</b>	<b>1000 W</b>



### INFORMATII PRIVIND DESEURI DE ECHIPAMENTE ELECTRICE SI ELECTRONICE (DEEE)

Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.



Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat in mod gratuit.
- Va rugam sa luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizati pentru colectarea DEEE.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

**НАСТОЛЕН БЛЕНДЕР**  
**Модел: HBL-ICE1000XMC**



- Настолен блендер
- Мощност: 1000 W
- Обем: 1,5 литра



Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

*Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.*

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ



- **Настолен блендер**
- **Наръчник с инструкции**
- **Сертификат за гаранция**

### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди използване на електрическия уред трябва да се спазват следните основни предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди използване, уверете се, че електрическото напрежение на контакта съответства на това на табелката с техническите характеристики, намираща се върху уреда.
3. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата.
4. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрятата фурна.
5. Не използвайте електродомакинския уред, ако щепселът или захранващия кабел има повреди, ако уредът функционира по несъответстващ начин или ако е повреден. Върнете уреда в най-близкия оторизиран сервизен център с оглед преглед, ремонт или настройка.
6. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервизния персонал или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.
7. Тогава, когато се използват електроуреди от страна на деца или в близост до тях, е необходим внимателен надзор.
8. Предотвратявайте докосването на движещите се компоненти.
9. Ножовете са остри. Моля, боравяйте внимателно с тях.
10. Използването на аксесоари (включително кана, капак за кана), които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или телесна повреда.
11. Уредът не трябва да се използва за смесване на твърди и сухи съставки, защото неговите ножове могат да се износят.
12. Изваждайте уреда от контакта тогава, когато няма да го използвате, преди да бъде почистен и преди монтаж или демонтаж на компонентите.
13. За да се защитите от риска от токов удар, не поставяйте мотора или захранващия кабел във вода или други течности.
14. Не използвайте уреда на открито.
15. За намаляване на рисковете от телесно нараняване и повреждане на уреда, не поставяйте ръцете или кухненски прибори в блендера, докато е включен. Може да се използва една шпатула, но само тогава, когато блендерът е изключен.
16. С цел намаляване на риска от телесно нараняване, не монтирайте комплекта с ножове върху основата на уреда без съдът да е монтиран правилно.
17. Използвайте блендера само с монтиран капак.
18. Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст най-малко 8 години и са под наблюдение.
19. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.
20. Внимание! Не обработвайте горещи течности и не включвайте уреда без съставки в него.
21. Пазете тези инструкции.

#### IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



## V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Разопакувайте уреда и поставете всички негови компоненти върху хоризонтална повърхност.
2. Поставете каната, капака на каната и измервателната чаша във вода с препарат за миене, след това изплакнете тези компоненти и оставете ги да изсъхнат. С цел предотвратяване на токов удар, не поставяйте корпуса на мотора във вода с оглед почистване.

**Внимание:** Ножовете за много остри. Борвайте предпазливо с тях.

3. Правилният начин на сглобяване ще бъде описан подробно в разделите по-долу. Преди сглобяване на каната уверете се, че щепселът е изваден от контакта и че селекторът за скорости се намира в позиция "OFF". Каната на блендера играе ролята на съд за смесените и хомогенизираните съставки. За монтиране на каната, първо поставете капака на каната и уверете се, че е фиксиран по съответстващ начин върху каната. След това поставете каната на блендера върху корпуса на мотора.

**Забележка:** Уверете се, че всички компоненти са сглобени по съответстващ начин.

### ОБРАБОТКА НА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ

1. Преди сглобяване или включване в контакта на захранващия кабел уверете се, че селекторът за скорости се намира в позиция "OFF".
2. Обелете кората на плодовете и/или зеленчуците и отстранете техните семки или костилки, след това нарежете ги на малки парчета и поставете ги в каната на блендера. Обикновено се добавя малко вода, за да функционира уреда по-лесно. Оптималното съотношение плодове / зеленчуци и вода е 2:3. Количеството на съставките не трябва да надвишава максималното ниво, посочено върху каната.

ВИД НА ХРАНИТЕ	ХАРАКТЕРИСТИКИ	ТЕГЛО	СКОРОСТ
Моркови (ябълки, круши и др.)	Нарежете на парчета по 15 мм x 15 мм	Моркови: 600 гр. Вода: 900 мл.	Висока скорост

**Забележка:** Не обработвайте много горещи течности и не включвайте уреда без да сте поставили съставки в него.

3. Фиксирайте капака на каната в съответстващата позиция. Свържете захранващия кабел към стенния електрически контакт и завъртете селектора за скорости до позиция "ON".
4. Завъртете селектора за скорости с цел регулиране на скоростта. Селекторът за скорости позволява постепенно увеличаване на скоростта за обработка чрез негово завъртане в посока на часовниковите стрелки.
5. Можете да добавяте съставки през отвора от центъра на капака по време на функциониране на блендера. След добавяне на съставките, поставете на място измервателната чаша. Натиснете измервателната чаша, за да я фиксирате в капака на каната.
6. Максималното време на един цикъл за непрекъснато функциониране трябва да бъде най-много 3 минути. Между два цикъла за непрекъснато функциониране, изключете уреда и оставете го да изстива най-малко 3 минути.
7. Завъртете бутона за регулиране на скоростта до позиция "OFF" след достигане до желаната гъстота на обработените съставки.
8. Извадете каната на блендера от корпуса на мотора, извадете внимателно капака на каната, след това излейте получената смес.

## VI. ФУНКЦИОНАЛНИ БУТОНИ

Когато селекторът за скорост се намира в позиция "ON", можете да използвате следните три функционални бутона:

Бутон "Pulse": натиснете и задръжте натиснат този бутон, ако желаете да ускорите обработката.

Бутон за раздробяване на леда: ако сте поставили лед в блендера, можете да използвате този бутон с цел негова обработка. Уредът ще функционира на максимална скорост и ще се изключи автоматично след приключване на обработката.

Бутон за разбъркване: след натискане на този бутон, уредът ще функционира на максимална скорост по време на 60 секунди, след това ще се изключи автоматично.

## VII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Функцията за самопочистване позволява лесно почистване на блендера при безопасни условия.

- След употреба, сглобете отново каната на блендера и поставете в нея малко топла вода, след това завъртете селектора за скорости до позиция "Pulse" по време на няколко секунди с цел елиминиране на остатъците от храни.

- След спиране, извадете каната от корпуса на мотора и изплакнете я под водна струя.

- Почистете външните повърхности на корпуса на мотора с влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи вещества. Не поставяйте корпуса на мотора във вода или в други почистващи разтвори.

- Оставете компонентите да изсъхнат, след това сглобете ги отново.

**Предупреждение:** Не използвайте абразивни почистващи вещества. Не потапяйте уреда във вода, за да го почистите.

**Забележка:** Ножовете за много остри. Моля, боравяйте внимателно с тях по време на почистване.

**VIII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Номинално напрежение:	220-240 V
Номинална честота	50/60Hz
Мощност	1000 W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## ASZTALI TURMIXGÉP

Modell: HBL-ICE1000XMC



- Asztali turmixgép
- Teljesítmény: 1000 W
- Úrtartalom: 1,5 L

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.***

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

## II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- **Asztali turmixgép**
- **A berendezés használatára vonatkozó utasítások**
- **Garancialevél**

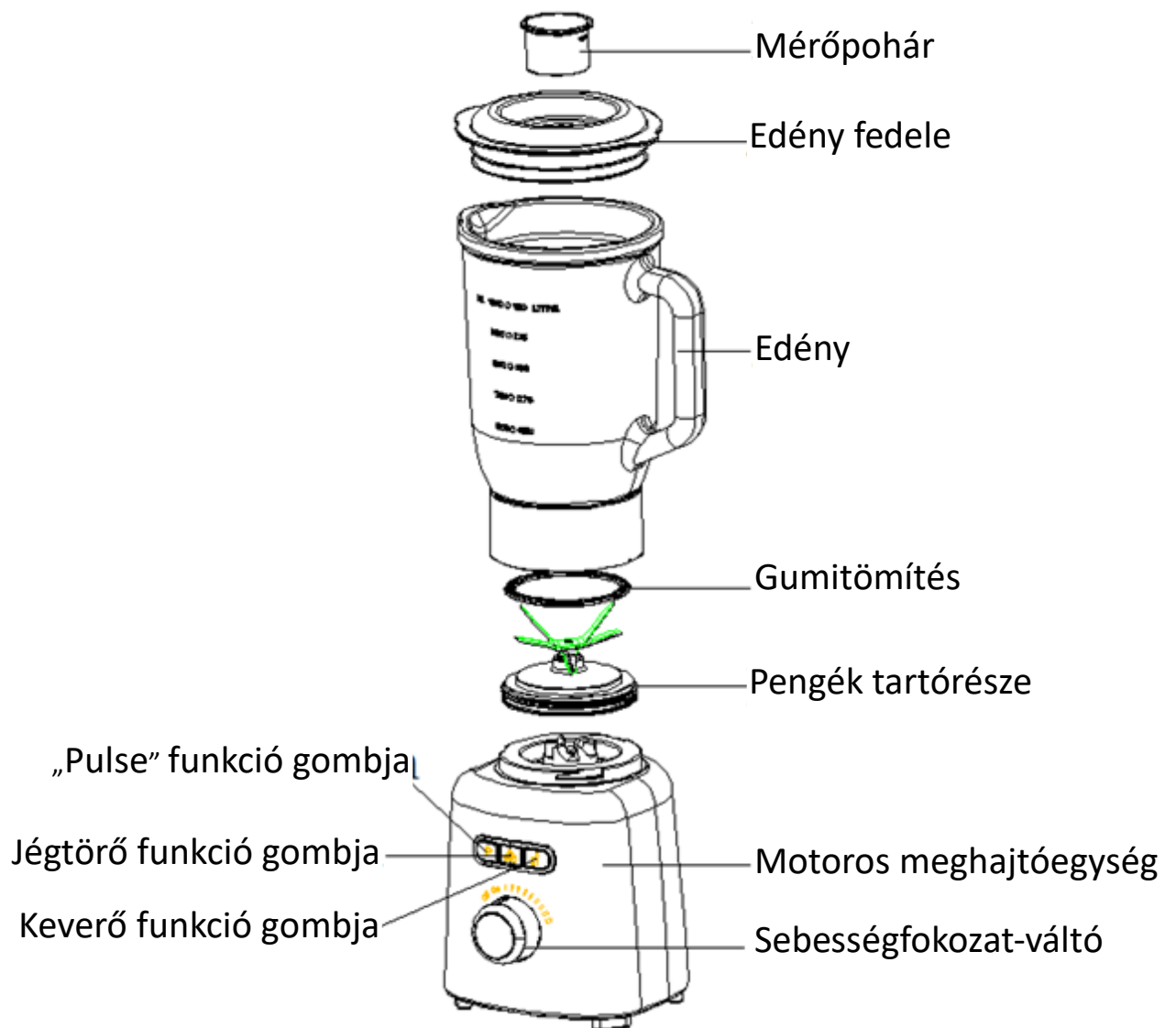


### III. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt be kell tartania az alábbi alap óvintézkedéseket:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a készülék műszaki sajátosságait jelzőlámpa táblán feltüntetetttel.
3. Ne hagyja a tápvezetékét az asztal széle fölött lógni.
4. Ne helyezze a készüléket gáz vagy elektromos berendezésre vagy azok közelébe; ne helyezze a készüléket meleg kemencébe.
5. Ne használja a háztartási eszközt amennyiben annak tápkábele vagy dugasza sérülésekre utaló nyomokat mutat, amennyiben a készülék működése nem megfelelő vagy megsérült. A készüléket vizsgálat, javítás vagy beállítás céljából juttassa el az Önhöz legközelebb eső engedélyezett szerviz műhelybe.
6. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt a gyártónak, hivatalos márkaszerviznek, vagy hasonlóan szakképzett személynek kell cserélnie.
7. Amikor a villamos berendezés használata gyerekek által vagy azok közelében történik, felnőttek általi folyamatos felügyelet szükséges.
8. A forgó elemek érintése kerülendő.
9. A kések élezettek. Kérjük, bánjon velük óvatosan.
10. Olyan kiegészítő alkatrészek (ideértve az edényt, valamint annak fedelét) használata, melyeket a gyártó nem javasol, vagy nem forgalmaz, tüzeseteket és áramütést okozhatnak, illetve személyi sérülésekhez vezethetnek.
11. A készülék nem használható kemény és száraz alapanyagok darabolásához, mivel pengéi emiatt könnyen elkophatnak.
12. Húzza ki a készülék dugaszát a hálózati aljzataból, amennyiben nem használja azt, valamint tisztítás és alkatrészek felszerelése és azok eltávolítása előtt is.
13. Áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba a készüléket vagy annak tápkábelét.
14. Ne használja a berendezést nyílt térben.
15. A testi sérülés kockázatainak és a készülék meghibásodásának csökkentése érdekében működés közben ne nyúljon kézzel a turmixgépbe vagy ne helyezzen bele konyhaeszközöket. Spatulát csak a készülék nem működése közben használhat.
16. A testi sérülés kockázatának elkerülése érdekében a penge együtttest ne szerelje a készülék talpzatára az edény helyes felszerelése nélkül.
17. A turmixgépet kizárólag a megfelelően ráhelyezett fedéllel együtt használja.
18. A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességekkel, gyakorlattal vagy ismeretekkel rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik, vagy felkészítik őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértik a készülék használatával járó veszélyeket. Tilos gyermekeknek a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha legalább 8 évesek, és felügyelve vannak.
19. A gyerekekre figyelni kell, nem kell engedni, hogy a készülékkel játszanak.
20. Figyelem! Ne turmixoljon forró folyadékot és ne működtesse a készüléket hozzávalók nélkül.
21. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

#### IV. A TERMÉK BEMUTATÁSA



## V. A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

1. Csomagolja ki a készüléket és a csomag tartalmát egy vízszintes felületre helyezze rá.
2. Helyezze a készülék edényét, annak fedelét és a mérőpoharat mosogatószeres vízbe, öblítse le őket, majd hagyja megszáradni. Áramütés kockázatának elkerülése érdekében, kérjük, ne helyezze vízbe a készülék motorját annak megtisztítása érdekében.

**Figyelem:** A készülék pengéi nagyon élesek. Kérjük, bánjon velük nagyon elővigyázatosan.

3. A készülék összeszerelésének helyes módját az alábbiakban fogjuk ismertetni. Az edény felszerelése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a dugaszt az aljzathoz eltávolította, és hogy a sebességfokozat-váltó gombot az OFF pozícióba állította át. A gép edénye az összekevert és homogenizált alapanyagmassza gyűjtőhelye. Az edény felszerelése érdekében először helyezze fel annak fedelét, és bizonyosodjon meg arról, hogy azt megfelelően rögzítette az edényre. Utána szerelje fel az edényt a motorra.

**Megjegyzés:** Bizonyosodjon meg arról, hogy az alkatrészeket megfelelően illesztette össze.

### GYÜMÖLCSÖK ÉS ZÖLDSÉGEK FELDOLGOZÁSA

1. Mielőtt a készüléket összeállítaná, vagy a hálózathoz csatlakoztatná, bizonyosodjon meg arról, hogy a sebességfokozat-váltó gomb OFF állásba van helyezve.
2. Hámozza meg a zöldségeket és a gyümölcsöket, majd távolítsa el azok magjait, mielőtt még a turmixgépbe helyezné azokat. Általában a készülék megfelelő működése érdekében az alapanyaghoz vizet szoktak adagolni. A gyümölcs/zöldség és a víz aránya 2:3. Az alapanyagok mennyisége ne lépje túl az edényen lévő maximum jelzést.

ÉLELMISZEREK TÍPUSA	TULAJDONSÁGOK	MENNYISÉG	SEBESSÉG
Sárgarépa (alma, körte stb.)	15 mm x 15 mm nagyságú darabok	Sárgarépa: 600 g Víz: 900 ml	Emelt sebesség
	...		

**Megjegyzés: Ne használja forró folyadékok feldolgozására és ne működtesse üresben**

3. Rögzítse az edény fedelét a megfelelő helyzetbe. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzathoz és helyezze a sebességfokozat-váltó gombot az ON állásba.
4. A sebesség szabályozásához forgassa el a sebességfokozat-váltó gombot. A gombnak az óramutató járásának irányába történő forgatásával a sebességet fokozatosan lehet emelni.
5. A készülék működése során az alapanyagot a fedélen lévő lyukon keresztül is hozzá lehet adni. Az összetevők hozzáadása után visszateheti helyére a mérőpoharat. Az edény fedelébe történő visszahelyezés érdekében nyomja be a mérőpoharat.
6. Egy folyamatos működési ciklus tartama legfeljebb 3 perc lehet. Két folyamatos ciklus között szakítsa meg a készülék működését és hagyja legább további 3 percen keresztül hűlni a berendezést.
7. Amikor a feldolgozott alapanyagokból előállított készítmény eléri az óhajott állapotot, állítsa át a sebességfokozat-váltó gombot OFF állásba.
8. Távolítsa el a turmixgép edényét a motoros meghajtóegységről, figyelmesen emelje fel az edény fedelét, majd öntse ki az elkészített folyadékot.

## VI. KÉSZÜLÉK FUNKCIÓINAK VEZÉRLŐGOMBjai

Amikor a sebességfokozat-váltó gomb ON állásban van, az alábbi három szabályozó gombot használhatja:

„Pulse” gomb: amennyiben az elkészítési időt csökkenteni szeretné, kérjük, nyomja le és tartsa lenyomva ezt a gombot.

Jégtörő gomb: amennyiben a gépbe jeget tett, annak feldolgozása céljából ezt a gombot kell lenyomni. A berendezés maximális sebességgel fog működni, majd a feldolgozási folyamat végén automatikusan kikapcsol.

Keverő gomb: ennek a gombnak a lenyomása után a berendezés 60 másodpercen keresztül maximális sebességgel fog működni, ezután pedig automatikusan kikapcsol.

## VII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az öntisztító funkció lehetővé teszi a készülék biztonságos és gyors tisztítását.

- Használat után szerelje vissza a turmixgép edényét és öntön abba meleg vizet, majd az élelmiszermaradékok eltávolítása céljából fordítsa át néhány másodperc erejéig a sebességfokozat-váltó gombot a „Pulse” állásba.
- Ezután távolítsa el az edényt a motoros meghajtórésztől, majd tisztítsa ki vízszög alatt.
- A motoros meghajtórészt külső felületeit egy nedves ruha segítségével tisztítsa meg. Ne használjon dörzshatású tisztítószereket. Ne helyezze a meghajtórészt vízbe vagy tisztító folyadékba.
- Engedje az alkatrészeket megszáradni, majd utána állítsa össze a készüléket.

**Figyelmeztetés:** Ne használjon dörzshatású tisztítószereket. Ne helyezze a meghajtórészt vízbe tisztítás céljából.

**Megjegyzés:** A készülék pengéi nagyon élesek. Kérjük, tisztítás közben kellő figyelemmel bánjon velük.

## VIII. TECHNIKAI LEÍRÁS

Névleges feszültség:	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60Hz
Teljesítmény	1000 W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



**A HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)